



GKN SINTER METALS



Origine spediz

GKN SINTER METALS SPA
VIA INDUSTRIALE
I-39031 SAND IN TAUFERS BZ
SAND IN TAUFERS
ITALYDoc. di traspo: 20187469
Data 29.Giugno.2023
Pagina 1 / 1

Doc. di traspo

18031818

Bill To 100013245
MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, 4
I-70026- MODUGNO BA
ITALYDestinaz. sped 100013245
MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, 4
I-70026- MODUGNO BA
ITALY

1012806750

Cg

Polizza di car 100186119
Termini di conseg EXW SAND IN TAUFERS
Termini di pagamento DF FM il 25Customer Plant Code 100 14249
Our Supplier Number 91017854
DUNS Number 428432348
Logistic Contact Balzarini Maximilian

378427

Vettore/LSP
401

Vs. trasportatore

Cambio proprietà

GKN Articolo	Descrizione		Quant. sped.	Unità
FP B3171	CCP Rotor Housing		8064,00	pz
Articolo cliente	2517204700#j	GKN Numero ordine	100000827 /	1
Ordine cliente	550004616101	Order Line / Seq		
Lotto	100121978	Commodity Code	84839089	
	100121979			
	100121979			
Packages	Pcs/Package			
63	128			
Returnable Packaging Items				
GKN Articolo	Articolo cliente	Quantità		
900051		4		
900052		63		
900053		4		
900060		63		

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCEQuantità dichiarata: 8064
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballiv:
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 10.7.23
Firma: [Signature]

Peso totale 680,06	Peso netto 449,97	U m. kg	Number of Pallets 4	Numero imballaggi 63	Firma vettore/LSP
-----------------------	----------------------	------------	------------------------	-------------------------	-------------------

Terms and conditions: <https://www.gknpm.com/en/Utilities/terms-and-conditions2/>
Sede legale, ammin., produttiva: GKN SINTER METALS SPA - Via delle Fabbriche 5, I-39031 Brunico (BZ)
Rechts- Verwaltungssitz/Produktionsstätte: GKN SINTER METALS AG - Fabrikstraße 5, I-39031 Bruneck (BZ)
Vat-ID, Part.iva, Cod.fisc., Reg.Impr. BZ / MwSt.Nr. Steuernr. Eintr.Handelsreg. BZ: IT00126210210
Email: info.italy@gknpm.com - Internet: www.gknpm.com - PEC: gknsintermetals@legalmail.it
Capitale sociale / Gesellschaftskapital: 1.031.250,00 i.v. / v.e. - Tel.: +39 0474 570211, Fax: +39 0474 553045
Sede produttiva: GKN SINTER METALS SPA - Via Verdi 82/84, I-20063 Cernusco s/N (MI) - tel.: +39 02 9290511 - Fax: +39 02 9230690

EXPECT>MORE

rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer
rose - Exemple pour expéditeur
bleu - Exemple pour destinataire
vert - Exemple pour transporteur
rosa - Exemplar voor afzender
blau - Exemplar voor geadresseerde
groen - Exemplar voor vervoerder
rosa - Essemplare per mittente
blu - Essemplare per destinatario
verde - Essemplare per trasportatore
pink - Copy for sender
blue - Copy for consignee
green - Copy for carrier
rosa - Exemplar for sender
blau - Exemplar for modtager
grön - Exemplar for balorder

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien umrandeten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich y compris et 21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders, unterzeichnet durch den Frachtführer.

bei gemeinsamen Verkehr ist in der letzten Zeile der Nummer, Gesamtzeilennummer, Verpackungsgruppe und Liniensbeschränkungscode, Güter der Klasse 1 und 7, siehe Sondervorschriften, Gruppe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Merchandises ces classes 1 et 7, voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GKN SINTER METALS S.p.A. Via delle Fabbriche, 5 39031 BRUNICO (BZ) FILIALE: Via Industria, 3 I-39032 CAMPO TURES				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).																									
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. Via della Gelateria 72026 Polignone BA ITALIA				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Scania Logistics Co. Internationale Carriers Ltd Postfach 1100 D-72074 Stuttgart Deutschland																									
3 Auslieferungsort des Gütes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu 72026 Polignone BA Land/Pays ITALIA GKN SINTER METALS S.p.A. Via delle Fabbriche, 5 39031 BRUNICO (BZ) FILIALE: Via Industria, 3 I-39032 CAMPO TURES				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)																									
4 Ort und Tag der Übernahme der Güter Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu ITALIA Land/Pays ITALIA Datum/Date I-39032 CAMPO TURES				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs																									
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés packing slip																													
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport		10 Statistiknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg		12 Umfang in m³ Cubage m³																	
UN-Nummer Numéro UN		Ben. s. Nr. 9 Nom voit N°9		Gefahrzettelmuster-Nr. Numéro d'étiquette		Verp.-Gruppe Groupe d'emballage		Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonslignes Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		Absender L'expéditeur		Währung Monnaie		Empfänger Le Destinataire													
UN																													
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières																													
14 Rückerstattung Remboursement																													
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco										20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières																			
21 Ausgefertigt in Etablie à Scania Logistics am 11.11.2023										24 Gut empfangen Réception des marchandises 11.11.2023 Scania Logistics S.p.A. Verifiziert																			
22 GKN SINTER METALS S.p.A. Via delle Fabbriche, 5 39031 BRUNICO (BZ) FILIALE: Via Industria, 3 I-39032 CAMPO TURES Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)				23 Scania Logistics Co. Internationale Carriers Ltd Carl-Neuberg-Strasse 23 72074 Stuttgart Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)																									
25 Angabe zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergang von Campo Tures bis Polignone km				Paletten-Absender - Expéditeur des palettes				Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes																					
				Art				Anzahl				Kein Tausch				Tausch													
				Euro-Palette												Euro-Palette													
				Gitterbox-Palette												Gitterbox-Palette													
				Einfach-Palette												Einfach-Palette													
26 Vertragspartner des Frachtführers				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																					
27 Amtliches Kennzeichen				Nutzlast in kg																									
Kfz LBSC 2370																													
Anhänger LBSC 452																													
Benutzte Gen.-Nr. LBSC 452														☐ National				☐ Bilateral				☐ EG				☐ CEMT			



seit über
57
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-006418 vom 03.07.2023



23-006418

Ludwigsburg, 10.07.2023

Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur GKN Sinter Metals SPA Industriestr.3 39032 SAND IN TAUFERS ITALIEN		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 07.07.2023		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Sand In Taufers Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 03.07.2023		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	20187455	6	COLLI	Getriebetelle	12.434	73,58
2	20187457-86	8	COLLI			
3	20187459	1	COLLI			
4	20187462	2	COLLI			
5	20187463	3	COLLI			
6	20187464	3	COLLI			
7	20187466	6	COLLI			
8	20187467	6	COLLI			
9	20187469	4	COLLI			
10	20187471	14	COLLI			
Summe:		53,00	COLLI	12.434,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt. KUEHN+KNEBEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 10 JUL 2023				
19 Kfz	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
Anhänger						
Fahrer						

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 8048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604